

Autour de la semaine de la presse : Création d'une *une* en langue latine

Niveau : quatrièmes

I. Prérequis

Morphologie

- les trois premières déclinaisons
- la conjugaison de l'infinitif actif ; le parfait actif
- quelques pronoms adjectifs (is, ea, id)

Syntaxe

- les fonctions de la phrase simple
- la proposition infinitive
- la proposition participiale à l'ablatif absolu

Ressources :

- dictionnaire bilingue, ou dictionnaire de thème et de version ;
- manuels ; dictionnaire des antiquités (éventuellement)
- TICE : salle informatique en réseau ; vidéo-projecteur ; connexion *Internet* ; dictionnaire
- bilingue en réseau ; accès et compte *argos enseignant* ; divers logiciels de traitement de
- texte.

II. Objectifs

- Elaboration de textes courts en langue latine à partir d'outils linguistiques de base
- Recherches d'outils linguistiques conformes à un projet d'écriture : ceci permet de voir les notions grammaticales au fur et à mesure des besoins.

III. Descriptif

Première séance (une heure) :

- **Présentation du projet aux élèves** : (séance d'échange très intéressante entre l'enseignant et les élèves ; il est important d'y consacrer le temps nécessaire parce que les enfants doivent s'imprégner du projet par le jeu des questions réponses). On commence par expliquer aux élèves qu'ils devront réaliser tous ensemble un journal en latin, ou, plus précisément, sa une : ils seront répartis par groupe, en fonction de leurs affinités, et seront libres de mener à bien leur projet. On leur montre, par exemple, le travail réalisé les années précédentes (voir, par exemple, l'exemplaire de [2002](#)). Le travail demandé étant donc réalisé en groupes de deux ou trois élèves, chaque groupe constituant un projet totalement personnel qui viendra s'organiser dans l'ensemble, il convient d'arrêter rapidement une ligne éditoriale avec les élèves : que voulons-nous faire ? pour quel public supposé ? On peut désormais demander aux élèves de constituer les équipes.
- **Constitution de groupes de travail** (deux élèves ; trois maximum). Une fois les équipes formées, on leur donne la tâche de se demander ce qu'ils souhaitent réaliser.

- **Répartition du travail dans les différentes rubriques** : on note au tableau les différentes catégories de rubriques d'un journal : actualité, arts et spectacles, sports - plus précisément les jeux du cirque -, faits divers, humour et bande dessinée - *comica* (?) - publicités,... : après avoir laissé un certain temps de réflexion, on demande aux équipes de préciser quelle rubrique elles souhaitent traiter.
- **En fin de séance, on demande aux élèves de réfléchir**, pour l'heure suivante, au nom du journal, au contexte historique (contemporain, antique) dans lequel ils souhaitent l'intégrer et, parallèlement, d'affiner leur projet.

Seconde séance (deux heures)

- **Elaboration rapide du plan de la une à partir des idées des élèves** : on devine déjà, à partir des rubriques, l'allure générale de la page. Le professeur, au tableau, écoute les propositions des élèves, les recadre, en fonction, notamment, des habitudes de mise en page les plus courantes (il peut, pour se faire, se munir de quelques quotidiens).
On place ainsi la manchette, la tribune, le pied de page, les images, les publicités... d'une manière schématique : il ne s'agit pas tant d'approcher le projet final que de faire participer au maximum les élèves pour qu'ils s'approprient leur une.
On peut soit dessiner sur tableau blanc le schéma de la page (simple et efficace), soit la projeter sur écran à partir d'un fichier réalisé avec Publisher, Word ou un logiciel de création de page web (pour les tableaux), ce qui n'est pas toujours évident.
- Une fois ce travail commun accompli, on invite les élèves à préparer leur projet sur le brouillon : la consigne peut être la suivante : " Définissez précisément ce que vous souhaitez réaliser sans tenir compte, pour l'instant, des difficultés que vous rencontrerez ".

Troisième séance (première tâche) : utilisation d'Argos enseignant.

- Présentation d'*Argos enseignant* aux élèves : on leur explique qu'ils devront accéder à cet outil pour préparer et finaliser leur projet. Il est alors nécessaire de leur montrer, sur l'interface de la page d'accueil, l'outil *tâche* et l'outil *téléchargement* de fichier. ([voir ma page](#))
 - Voir la présentation de l'outil sur le site du rectorat à <http://www.ac-bordeaux.fr/argos/index>
Il convient d'abord de créer sur le site une " tâche " destinée aux élèves.
 - Voir complément d'information : [créer une tâche](#)
- Cependant, on aura pris soin de donner à chaque groupe d'élève un accès au site argos leur permettant de télécharger les pages, les documents et de renvoyer leur travail. ([voir la procédure d'inscription des élèves](#)) Ensuite, on leur donne leur login et leur mot de passe (par groupe) de manière à pouvoir mettre en ligne leur travail. (voir à ce sujet, sur le site du rectorat, les informations sur *argos*).

• **Mise en ligne du travail** : en salle informatique, les élèves se connectent sur le *site argos* du professeur.

La consigne est la suivante : "Une fois sur le site, vous cliquerez sur le lien " Tâches ", cherchez la " création une latine " et suivez les instructions. Vous téléchargerez ensuite le document de travail à remplir en ligne".

Sur Argos, on fait télécharger le document [presproj.doc](#) qu'ils doivent compléter et retourner après avoir fait un copier-coller.

- Voir complément d'information : [Téléchargement](#)
- Les renseignements qu'ils doivent envoyer permettent à l'enseignant de cibler rapidement les besoins, notamment concernant les outils linguistiques, des élèves et d'évaluer les projets ; par retour, il est désormais possible de les inviter à faire des changements.

- Voir complément d'information : [retourner un formulaire rempli.](#)
- Voir complément d'information : [récupération et correction](#)

Quatrième séance (seconde tâche)

- Dans cette séance, les élèves, après avoir pris connaissance des corrections à apporter, doivent préparer une fiche comprenant le vocabulaire latin dont ils auront besoin ; ils utilisent, en classe, les dictionnaires de thème, qu'ils ne savent pas encore manier, ce qui doit les conduire à opérer une réflexion (relative !!!) sur le vocabulaire et sur la notion de traduction : cette séance est surtout très fatigante pour l'enseignant qui doit alors contrôler le vocabulaire "trouvé" par les élèves, puis le valider. A la fin de l'heure, ils envoient leur liste sur argos ([procédure](#) désormais classique), ce qui permet là encore, de vérifier les travaux et d'inviter les élèves à se corriger avant la séance suivante.

Cinquième et sixième séances (il peut être nécessaire d'ajouter une séance d'une heure)

- Ces deux heures sont consacrées à l'écriture proprement dite des textes, après avoir fait une mise au point concernant les outils grammaticaux qui n'ont pas été vus précédemment : le passif, la quatrième et la cinquième déclinaisons seront rapidement brossés (on y reviendra ensuite plus en détail) ; on fait surtout observer aux élèves les constantes (ressemblance entre la troisième, la quatrième et la cinquième déclinaisons ; spécificité et facilité relative du présent passif). Il est surtout intéressant de conduire les élèves à identifier les outils dont ils ont besoin pour finaliser leur projet : il devient par conséquent plus facile de leur faire accepter l'apprentissage de ces outils.
- Les articles sont enfin écrits en respectant la spécificité de la langue latine ; on essaie d'éviter les phrases complexes de plus de deux propositions. Au terme de ce travail, ils doivent poster la version définitive de leur article ; les corrections seront apportées ultérieurement.

Dernières séances :

- Il s'agit des derniers réglages, des dernières modifications, des apports en images (certains dessinent fort bien, sachez en profiter !). A cette occasion, il est souvent question du temps à l'époque romaine : retour sur les compléments de temps, découverte du calendrier romain et de l'heure.
- On peut consacrer une petite demi-heure à *composer* sur grand écran la maquette définitive de la une, pour peu que l'on ait *Publisher* à disposition. Le résultat final est toujours intéressant. Entre-temps, l'enseignant aura bien entendu avancé la maquette sur ses moments perdus (s'il en reste...)

La une 2002-2003...

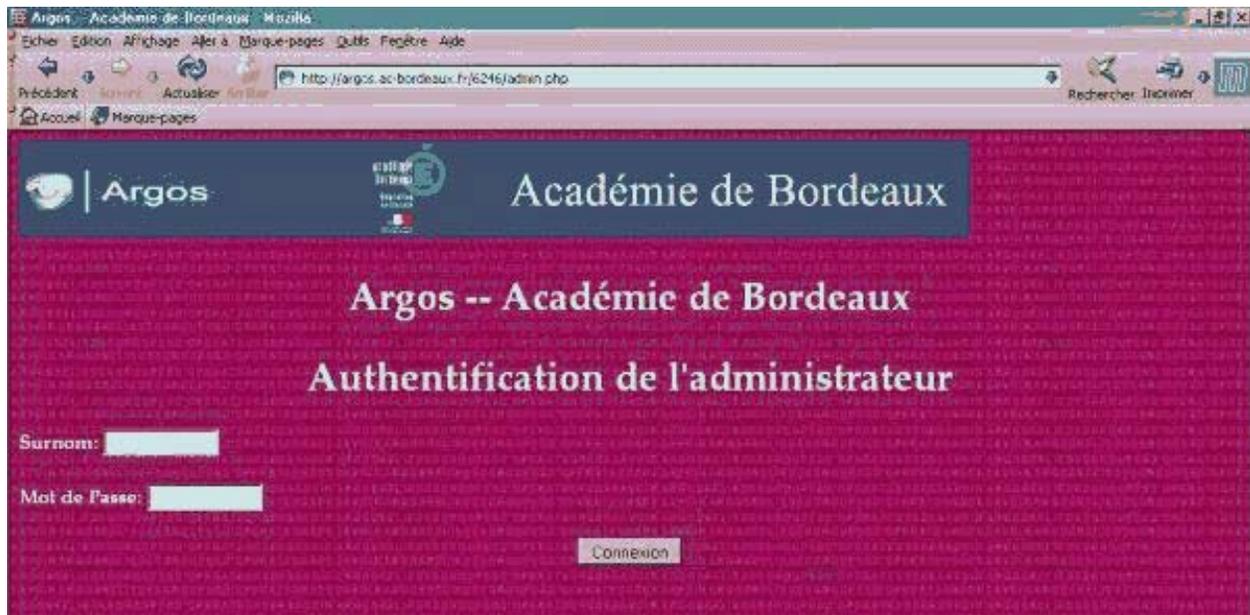
- **Télécharger...**

[Une 2003](#)

[Une 2002](#)

Informations complémentaires :

- 1. Inscriptions des élèves dans le site argos :** Il faut préalablement faire la demande auprès du CATICE de l'ouverture d'un compte argos enseignant (par courriel : argos.ac-bordeaux.fr).
 - **Étape 1 :** Une fois le compte créé, il faut se logger dans le site en tant qu'administrateur (login et mot de passe fourni) :



- **Étape 2 :** sous accès-stat, dans la partie droite de la fenêtre, cliquer sur " modifier, créer élèves " :



- **Étape 3 :** dans la nouvelle page, en bas, entrer les informations sur l'élève ou le groupe : il est nécessaire de lui donner un mot de passe (adresse courriel inutile)

Argos

[Retour au Menu Admin](#)

Menu principal

[Page d'accueil](#)
[Tâches](#)
[Latin](#)
[Plan du site](#)
[Votre compte](#)
[Téléchargement de fichiers](#)
[Aide](#)

Argos : Connexion élève

Sumom:
Mot de Passe:

Menu d'administration

Outils d'administration pour le groupe d'opérateurs de savoir

> [Administration](#)
> [Déconnexion](#)

Modifier Eleves

Modifier l'élève courant

Login de l'élève :

Voir la liste des élèves

Ajouter plusieurs élèves

Nombre d'élèves à créer:

Créer un nouvel élève

Login *
Nom
Email
Mot de passe *

* indique les champs requis

- **Étape 4** : cliquer sur " ajouter élève " pour terminer la procédure.

Argos

[Retour au Menu Admin](#)

Menu principal

[Page d'accueil](#)
[Tâches](#)
[Latin](#)
[Plan du site](#)
[Votre compte](#)
[Téléchargement de fichiers](#)
[Aide](#)

Argos : Connexion élève

Sumom:
Mot de Passe:

Menu d'administration

Outils d'administration pour le groupe d'opérateurs de savoir

> [Administration](#)
> [Déconnexion](#)

Modifier Eleves

Modifier l'élève courant

Login de l'élève :

Voir la liste des élèves

Ajouter plusieurs élèves

Nombre d'élèves à créer:

Créer un nouvel élève

Login *
Nom
Email
Mot de passe *

* indique les champs requis

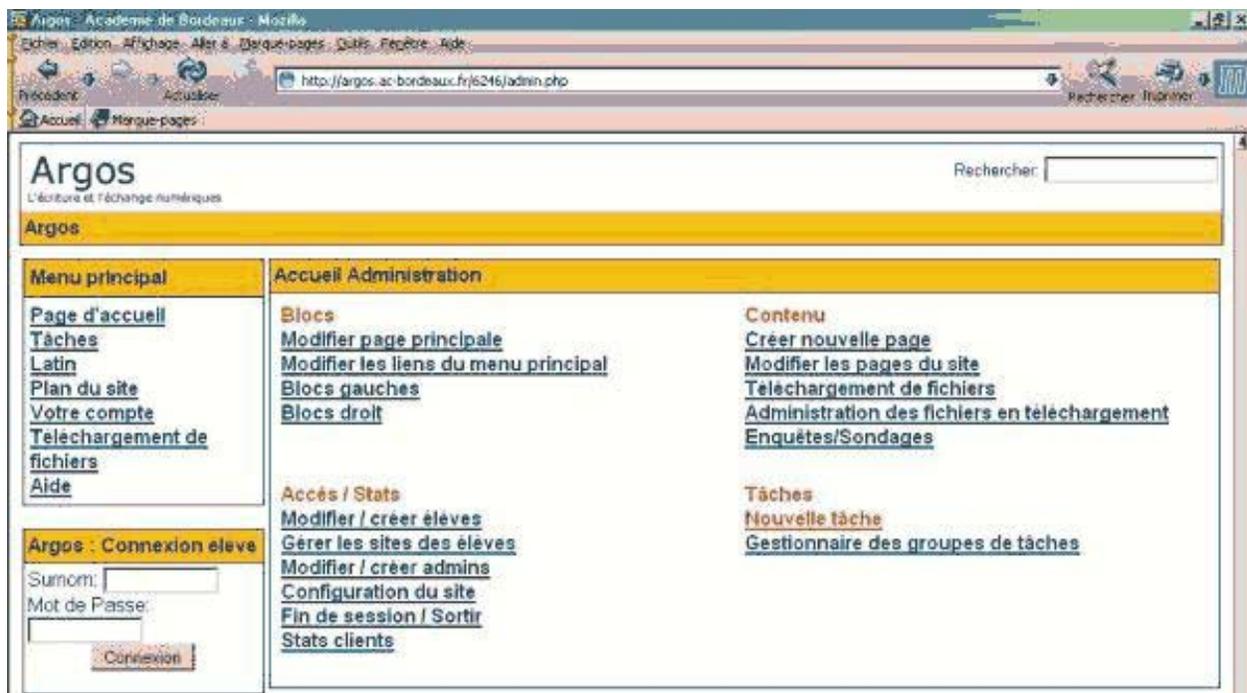
- **Étape 5** : vérification : dans le menu administrateur, recommencer depuis l'étape 2, et cliquer sur " voir la liste des élèves " : on voit si la procédure a échoué ou réussi.



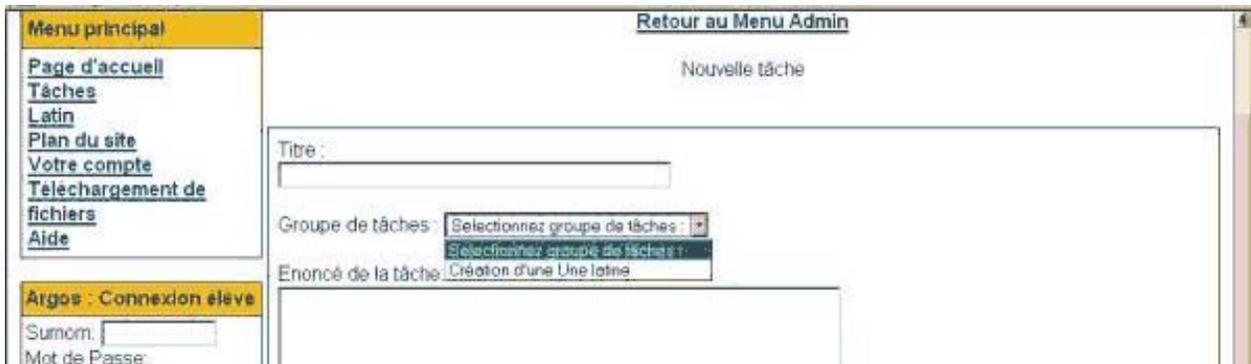
2. Téléchargement des fichiers : dans la page d'accueil du site argos, il suffit de cliquer, à gauche, sur le lien " Téléchargement de fichiers", (voir image ci-dessus), de sélectionner celui qui convient et de télécharger en cliquant dessus.

3. Créer une tâche dans argos enseignant :

- **Étape 1 :** se logger d'abord en tant qu'administrateur (voir 1) ; cliquer, à droite, sur " Tâches ", puis " Nouvelle tâche ".



- **Étape 2 :** une fois sur la page de tâche, donnez un nom à la tâche et indiquez les consignes précises dans la partie " énoncé " ; une tâche peut faire partie d'un groupe de tâches (voir menu déroulant) ; chaque tâche peut être modifiée par la suite.



- **Étape 3** : enfin, prévisualiser et envoyer la page obtenue :



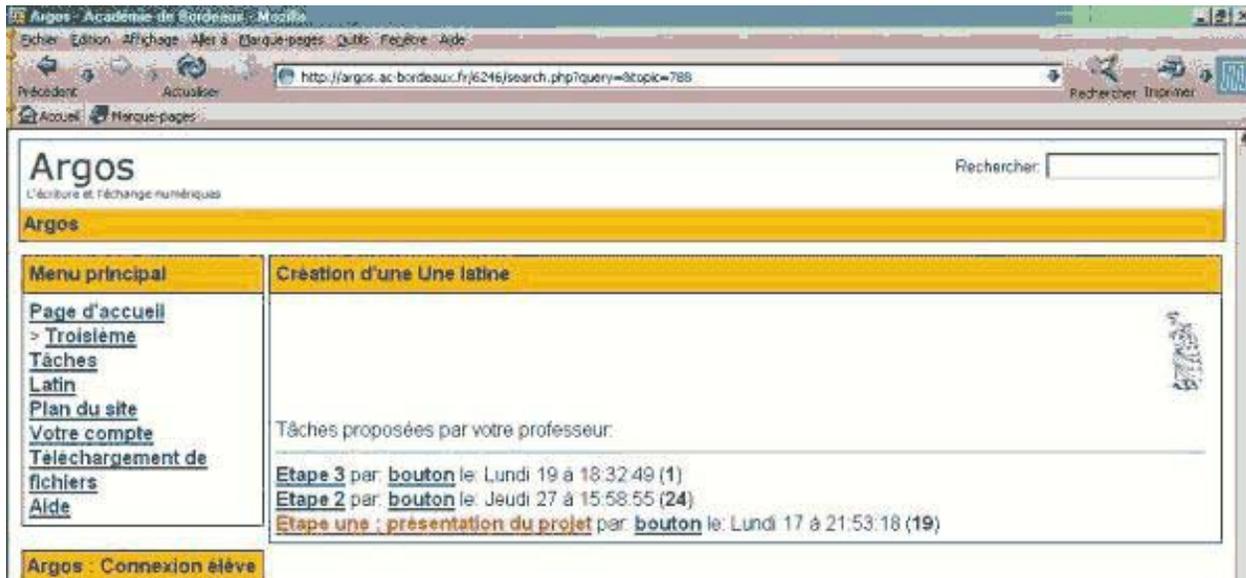
4. Retour des formulaires : voir la documentation destinée aux élèves sur la page suivante : http://argos.ac-bordeaux.fr/6246/content.php?menu=10&page_id=2946

5. Récupération et correction par l'enseignant.

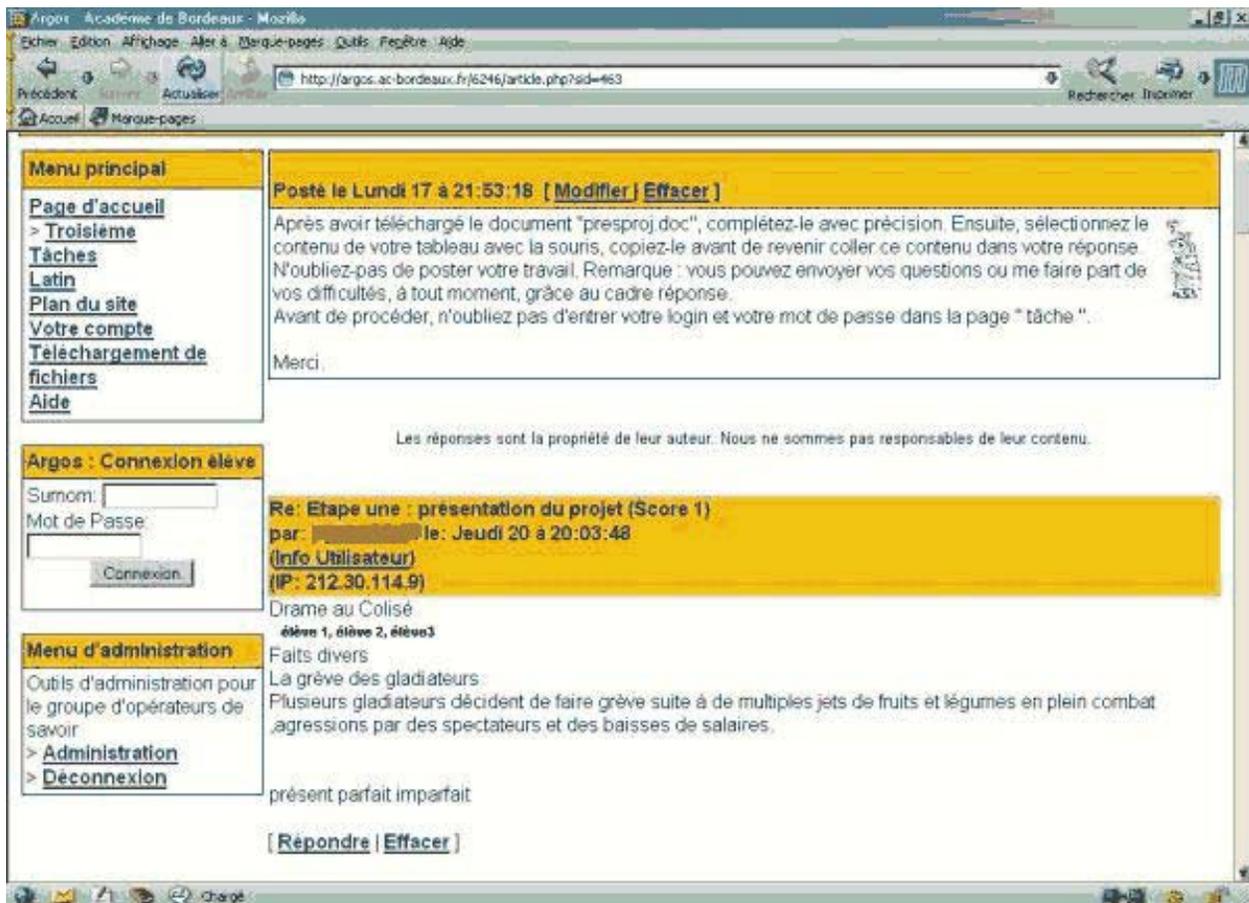
- **Étape 1** : Pour récupérer les réponses des élèves, il faut d'abord, en tant qu'administrateur, cliquer sur tâche, dans le menu à gauche,



- **Étape 2** : puis sélectionner celle qui est imposée aux élèves



- **Étape 3** : Les réponses apparaissent aussitôt, les unes au-dessus des autres. Il faut désormais cliquer sur le lien " Répondre ", en bas à gauche...



- **Étape 4** : ... et remplir le formulaire " Réponse " avant d'envoyer la réponse (en bas à droite) :

